



**Zmluva o vytvorení diela**  
uzatvorená podľa § 39 a nasl. Autorského zákona č. 618/2003 Z. z.  
a  
**Licenčná zmluva**  
uzatvorená podľa § 40 - 47 Autorského zákona č. 618/2003 Z. z.

Meno a priezvisko: Martin Kovalčík

(ďalej len „autor“)

|   |   |
|---|---|
| názov:                                  | <b>Štátny pedagogický ústav</b>   |
| IČO:                                    | 30 807 506  |
| sídlo:                                  | Pluhová 8, 830 00 Bratislava  |
| štatutárny orgán:<br>zriadený:<br>písm. | doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD., riaditeľ<br>na základe § 28 ods. 1 písm. b) zákona č. 567/1992 Zb. a § 6 ods. 2<br>a) zákona č. 542/1990 Zb. o štátnej správe v školstve a školskej<br>samospráve |
| tel. číslo:                             | 00421249276111  |
| fax. číslo:                             | 00421249276195  |
| adresa elektronickej pošty:             | <a href="mailto:spu@statpedu.sk">spu@statpedu.sk</a>  |

(ďalej len „objednávateľ“)

**Časť I**  
**Čl. 1**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora osobne vytvoriť pre objednávateľa dielo:

Príručka používateľa Metodického portálu

a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2. Autor sa touto zmluvou zaväzuje pre objednávateľa osobne vytvoriť dielo.

3. Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela odmenu uvedenú v článku 3 tejto zmluvy.

4. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v nasledovnej podobe, rozsahu a forme:
  - a) písomná forma,
  - c) rozsah cca 65 textu normostrán na hmotnom substráte (*tlačovina/papier*),
  - d) formát \*.doc na hmotnom substráte (*nosič digitálneho záznamu*).
5. Predmetom tejto zmluvy je aj udelenie licencie objednávateľovi k dielu podľa odseku 1.
6. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vykonať dielo a záväzok objednávateľa za riadne vykonané dielo zaplatiť dohodnutú cenu.
7. Predmetom Licenčnej zmluvy je udelenie súhlasu na použitie autorského diela vytvoreného podľa Zmluvy o vytvorení diela (licencie) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a vzájomná úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiaca s vydaním diela a stanovenie záväzkov zmluvných strán pre toto vydanie.

## **Čl. 2**

### **Termín a spôsob plnenia**

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa svojich najlepších vedomostí a schopností. Zároveň sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi vytvorené dielo po jednom vyhotovení v tlačenej podobe a v elektronickej podobe na nosiči dát (CD) **v termíne do 30. 05. 2015.**
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahoval žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných, alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi, alebo považované za neslušné.

## **Čl.3**

### **Odmena**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela odmenu 300,- EUR (slovom: tristotridsať eur).
2. V odmene za vytvorenie diela podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú autorovi v súvislosti s odovzdaním diela objednávateľovi.
3. Odmena podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy bude autorovi vyplatená do pätnástich (15) dní po odovzdaní diela a jeho prijatí objednávateľom na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

## **Čl. 4**

### **Záväzky zmluvných strán**

1. Objednávateľ má právo na kontrolu obsahovej časti diela pred odovzdaním plnenia s tým, že autorovi písomne označí zmeny a doplnenia, ktoré žiada vykonať na základe posudku recenzentov. Tieto zmeny a doplnenia je autor povinný vykonať v lehote najneskôr do dvoch týždňov, odkedy sa o týchto zmenách a doplnení dozvedel.
2. Objednávateľ je oprávnený neprevziať dielo v prípade, ak je v rozpore s touto zmluvou, alebo nie je vyhotovené v dostatočnej obsahovej a technickej kvalite. Neprevzatie diela z dôvodu uvedeného v predchádzajúcej vete je dôvodom na písomné odstúpenie od tejto zmluvy. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od počiatku ruší.
3. V prípade, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy podľa ods. 2) tohto článku, autorovi nárok na odmenu nevzniká.

4. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných, alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi, alebo považované za neslušné.

## **Čl. 5**

### **Ochrana osobných údajov**

1. Autor výslovne podľa § 11 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov udeľuje objednávateľovi súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto zmluve, ako i všetkých ďalších osobných údajov, ktoré mu autor poskytne počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou v jeho informačnom systéme.
2. Autor súhlasí s tým, že objednávateľ bude jeho osobné údaje spracúvať pre účely výkonu práv a povinností podľa tejto zmluvy a pre ochranu práv a oprávnených záujmov objednávateľa.
3. Súhlas autora udelený podľa tejto zmluvy je platný počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou a po skončení tohto právneho vzťahu po dobu, počas ktorej je objednávateľ povinný v evidencii viesť osobné údaje o autorovi alebo po dobu, počas ktorej to je pre výkon práv alebo povinností objednávateľa, alebo pre ochranu jeho práv a oprávnených záujmov nevyhnutné.
4. Autor sa zaväzuje bez zbytočného odkladu objednávateľovi oznámiť akúkoľvek zmenu osobných údajov, ktoré objednávateľovi poskytol a ktoré majú vplyv na plnenie tejto zmluvy.

## **Časť II**

### **Licenčná zmluva**

#### **Čl. 1**

##### **Predmet licenčnej zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je aj odplatné poskytnutie licencie na používanie diela špecifikovaného v časti I článku 1 ods. 1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie súhlasu s použitím a šírenie diela je v sume 900 Eur (slovom tisíc eur).

#### **Čl. 2**

##### **Licenčné podmienky**

- 1.1 Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu na všetky spôsoby použitia diela bez územného a vecného obmedzenia po celú dobu ochrany autorských práv podľa § 18 ods.2 Autorského zákona.
- 1.2 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie, s čím autor (-i) vyjadruje (-ú) svoj súhlas. Objednávateľ je ďalej oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím autor (-i) vyjadruje (-ú) svoj súhlas.
- 1.3 Autor (-i) udeľuje (-ú) objednávateľovi výhradnú licenciu v zmysle § 43 ods.2 Autorského zákona (AZ).
- 1.4 Spôsob použitia diela je dohodnutý podľa § 18 ods.2 písm. a) až e) Autorského zákona na neobmedzený čas a v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu bez možnosti jej odvolania.
- 1.5 Autor poskytuje objednávateľovi licenciu. Autor diela nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou dohodnutou v tejto zmluve a je povinný

sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelili výhradnú licenciu. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná. Autor je oprávnený použiť dielo len pre potreby zverejnenia informácie o jeho autorstve, vždy však spôsobom nepoškodzujúcim práva a oprávnené záujmy objednávateľa.

- 1.6 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 Autorského zákona.
- 1.7 Do rozhodnutia o prijatí alebo neprijatí diela podľa čl. II Zmluvy je objednávateľ oprávnený použiť dielo len vyhotovením rozmnoženiny diela pre potreby recenzentov.
- 1.8 Autor touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas – výhradnú licenciu na vyhotovenie rozmnoženiny diela špecifikovaného v Časti I Čl. 1 a jeho verejné rozširovanie v zmysle §47 ods.2 Autorského zákona.
- 1.9. Objednávateľ je oprávnený sám určiť technické náležitosti vydania diela. Autorovi ostáva zachované právo autorskej korektúry v lehote poskytnutej objednávateľom.

### Časť III

#### Čl. 1

#### **Osobitné, spoločné a záverečné ustanovenia Zmluvy o vytvorení diela a Licenčnej zmluvy**

- 1.1 Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 1.2 Všetky oznámenia, žiadosti, výzvy, potvrdenia a iné písomnosti vzťahujúce sa k tejto Zmluve musia mať písomnú formu a môžu byť doručené druhej Zmluvnej strane mailom, poštou ako doporučená zásielka ako aj prostredníctvom e-mailu.
- 1.2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode zmluvných strán.
- 1.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 1.4 Zmluvné strany si tieto zmluvy prečítali, s ich obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, voči ich forme nemajú žiadne námietky, či výhrady, pričom vyhlasujú, že ich uzatvorili dobrovoľne, vážne, slobodne za podmienok všetkým účastníkom zrozumiteľných a nie nevýhodných, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
- 1.5 Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom autor obdrží jeden rovnopis a objednávateľ 3 rovnopisy.

V Bratislave .....

V Bratislave .....

.....  
Martin Kovalčík

.....  
doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.  
riaditeľ  
Štátny pedagogický ústav